

VOCES DE PAPEL

REVISTA CULTURAL

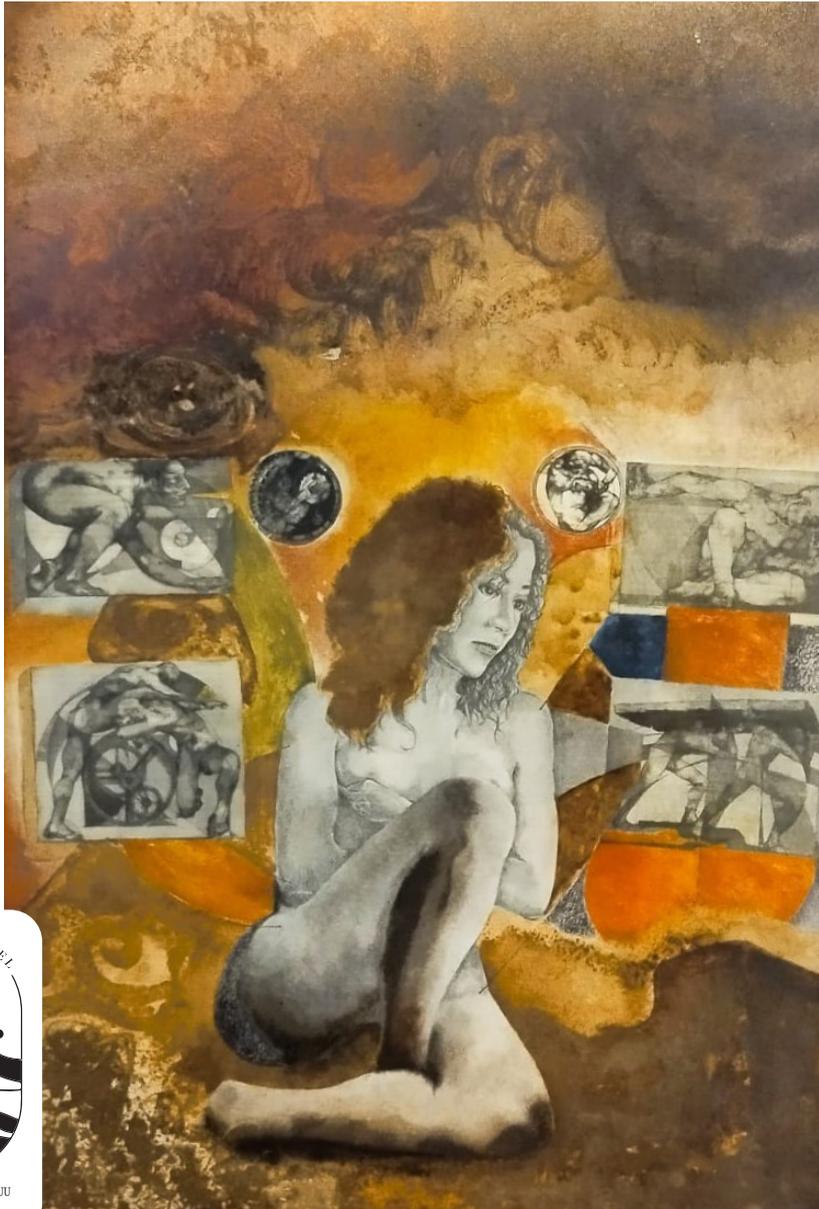


Imagen cortesía de Dante Triana

EDICIÓN N°48 EDICIÓN AGOSTO 2023- CHIHUAHUA, CHIHUAHUA MÉXICO

Directorio



Director Ismael Solano

Nacido en Cd. Madera Chihuahua, dedicado al periodismo desde 2002 en Prescott Valley Az. Fundador del periódico "Alianza Spanish News" que actualmente se encuentra en esa ciudad. Fundador y director de "Voces de mi Región", anteriormente conocido como "Mi región".

Es también promotor, gestor cultural y fundador del actual "Festival Internacional de Poesía Chihuahua" al lado de Victoria Montemayor y realizador de dos ediciones de la Feria del Libro en la Calle Victoria.



Editora Literaria Renée Nevárez Rascón

Es una soprano, compositora y poeta que se dedica a la enseñanza del canto y la poesía; es también editora y columnista de la revista y las ediciones especiales de Voces de papel, así como presentadora y periodista cultural.

Ha escrito el libro de poesía Marea del naufragio y dos antologías con poetas valencianos: Caminos de la palabra y Algo que decir, así como Todo es posible y Crisálida con poetas chihuahuenses.

Ha sido editora y colaboradora del libro de poesía infantil Poesía para iluminar y ganadora de la beca PEAC 2019 con el proyecto Coro que va a La India y del PECH 2022 con el libro Retratos del Septentrión.



Edición Gráfica Esmeralda Olague

Egresada de la Licenciatura de Artes plásticas en la Facultad de Artes de la Universidad Autónoma de Chihuahua. Ha participado en diferentes proyectos culturales estatales como el FIJAC 2019, donde fungió como tallerista.

Diseñadora editorial del proyecto ganador de PACMYC 2018 de Voces y Letras de Ismael Solano. Actualmente es colaboradora en "Voces de mi Región", como administradora del diseño web, y es diseñadora editorial de la revista de Voces de mi papel y Voces de papel Parral.



Dante Triana (pintor de portada)

Nació en 1972 en Santiago de Cuba y llegó a México en 1977. Su primer contacto con el arte fue la biblioteca de la UNAM con sus fantásticos mosaicos. En 1983 regresó a la Ciudad de México solo para apreciar dichos mosaicos en compañía de de su padre. Allí vio a un señor que tomaba fotos en un tripié y Dante lo dibujó sin que él se diera cuenta. Le llamó la atención también por su forma de hablar, que era la de un argentino. Este hombre se llamaba Ricardo Talesnik. De entonces a la fecha, Dante se da a la tarea de desarrollar la pintura y la figura humana principalmente. En 1988 regresa a Cuba a pintar murales con un colectivo de Cd. Juárez auspiciado por el INBA y se queda a vivir 2 años en Cuba, pero más adelante, obtiene la nacionalidad mexicana.



Mtro Edgar Adrián Moreno Pineda

Maestro y defensor de las lenguas y las causas indígenas y de las mujeres

Maestro en lingüística por la Universidad de Sonora. Fue profesor de la Escuela de Antropología e Historia, en la licenciatura de Lingüística Antropológica, además de ser profesor invitado en la Karl Franzens - Universität Graz, en el departamento de Lingüística, en la ciudad de Graz, Austria.

Sus investigaciones y publicaciones se centran principalmente con el idioma tarahumara hablado en las rancherías pertenecientes al pueblo de Munérachi. Ha realizado trabajo de campo con las poblaciones kikapú de Coahuila, pame de San Luis Potosí, coras y huicholes de Nayarit y yoreme del norte de Sinaloa. Actualmente se desempeña como Jefe del Departamento de Culturas Étnicas y Diversidad, de la Secretaría de Cultura del Estado de Chihuahua.



Christopher Bravo Montiel

Profesional enfocado en generación de proyectos e impartición de clases para la ayuda comunitaria, crecimiento de mercados y espacios de instrucción o enseñanza. Psicólogo y administrador con experiencia en recursos humanos, psicología clínica, investigación, normativas y capacitación en RRHH. Habilidades demostradas en normativa empresarial, desarrollo de capital humano y generación de proyectos a nivel nacional.

Actualmente es coordinador en INADET desde Mayo del 2022 y Gerente de Operaciones DERIVA desde septiembre del 2016 a la fecha.



Silvia González

Silvia González Delgado, escritora mexicana de novela juvenil y cuentos infantiles, nació en 1966 en la ciudad de Camargo, Chihuahua, tiene una Maestría en Literatura por el ITESM, ha publicado diez textos, dentro de los cuales, dos de ellos han sido premiados en Argentina y Ecuador, uno traducido al inglés, otro de cuentos para niños y dos biografías de importantes mujeres en la política nacional. Fue premio DEMAC por su texto TAB'TAMI que narra la violencia en la que están inmersas las mujeres indígenas de la Sierra Tarahumara



Mafer Gallegos

Estudiante del Colegio de Bachilleres Plantel 1, cantante, YouTuber, con su canal "Mafer X", productora musical, <https://soundcloud.com/mrperrox?ref=clipboard&p=a&c=0>, beneficiaria del FOMAC y reportera de Voces de mi región.



Amelia Valdez Aguirre

Catedrática jubilada por la Facultad de Ciencias Químicas de la Universidad Autónoma de Chihuahua; es responsable de la Sala de Lectura Revolución del Programa Estatal de Salas de Lectura, Socia Fundadora de A'wí Formadores Ambientales A C. y promotora de la salud con Microdosis y Terapia Floral. Ha publicado artículos científicos y capítulos en libros de ciencia y de educación, sus textos literarios aparecen en antologías y en revistas literarias como Papyrus, Ariwá y Emma Catalina.

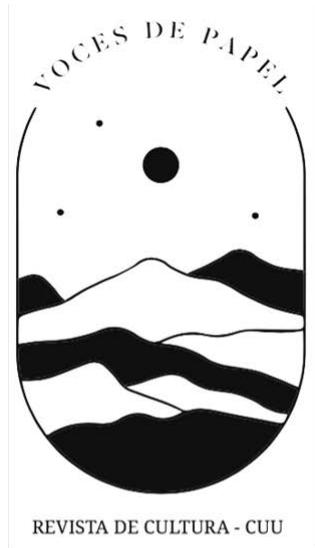


La niña Naomi Camila Nevárez Solano

Es estudiante del segundo grado de secundaria en la Secundaria Federal No.2 y es amante de las letras, el teatro y la danza.

Le gusta escribir cuentos cortos de terror, textos poéticos y reseñas.

Colabora como reportera infantil en Voces de mi Región y Voces de papel.



CONTACTO
6141553031

Indice

- 4** Carta al lector
- 5** Editorial agosto 2023
Ismael Solano
- 6** El mundo del color en lenguas
Mtro. Edgar Adrián Moreno Pineda
- 8** Los cambios internos implican cambios externos y sociales
Christopher Bravo Montiel
- 10** Me niego a dejar de florecer
(En conmemoración del Día Mundial de la Juventud) Renée Nevárez Rascón
- 12** Poesía inspirada en imágenes del pintor Dante Triana
- 13** Eva
Renée Nevárez Rascón
- 14** Lágrimas
Por Renée Nevárez Rascón
- 15** Después de la guerra
Por Renée Nevárez Rascón
- 16** Entre el maridaje y la filoxera
Por Silvia González
- 18** La mágica intersección de la poesía, la música y la narración del taller de creación poética de Renée N. R.
Mafer Gallegos
- 20** Sabina
Por Amelia Valdez Aguirre
- 22** Sección Las pequeñas voces
12 de agosto, día mundial de la Juventud
La niña Naomi Camila Nevárez||

Carta al lector

Estimado lector:

Hemos llegado ya al tan temido agosto del área septentrional de nuestro país y, lo que es más lamentable, con muy pocas lluvias. Estamos acostumbrados a este clima y, aunque hemos atravesado por peores temperaturas y otras aún peores sensaciones térmicas, lo cierto es que los patios, terrazas e infinidad de espectáculos al aire libre de esta ciudad, están a la orden del día y afortunadamente son, por supuesto, para todo público. Este es el momento en el que los restaurantes y cafeterías de nuestro centro histórico nos ofrecen una

hermosa perspectiva y nos muestran el auge de visitantes que pasean por las calles que rodean nuestra catedral y sus inmediaciones; pero no solo en esta parte, sino en toda la ciudad. Cada tarde se respira un ambiente festivo en el que las familias toman parques y rincones habilitados para la recreación. Salga, pues, a recrearse entre parques llenos de árboles y fuentes, acuda a esos rincones de nuestra ciudad que invitan a tomar un descanso del sol infame que nos deja sin aliento y sea testigo feliz del tiempo y el mundo que le ha tocado vivir. Gracias por su amable preferencia.

Editorial agosto 2023

Por Ismael Solano



En el mes de agosto se celebra el “Día Internacional de la Juventud”, el 12 para ser más exactos. De acuerdo con la Organización de las Naciones Unidas, el 50% de la población mundial tiene menos de 30 años; por otro lado, a nivel mundial solo el 2,6 % de los parlamentarios tienen menos de 30 años y menos del 1 % de estos jóvenes políticos son mujeres.

Sin embargo, según el estudio “Jóvenes y cultura en América Latina y el Caribe”, realizado por la UNESCO en 2017, el porcentaje de jóvenes que participan en actividades culturales en América Latina y el Caribe es del 51%. Este porcentaje es más alto en las mujeres (54%) que en los hombres (48%). El arte y la cultura son elementos esenciales para el desarrollo integral de los jóvenes. A través del arte, los jóvenes pueden expresar sus emociones, explorar su creatividad y aprender sobre diferentes culturas. La cultura, por su parte, les brinda un sentido de identidad y pertenencia.

El arte y la cultura pueden ayudar a los jóvenes a desarrollar habilidades que les serán útiles en la vida adulta. Por ejemplo, el arte puede ayudar

a los jóvenes a desarrollar su creatividad, su pensamiento crítico y la solución de problemas. La cultura, por su parte, puede ayudar a los jóvenes a desarrollar su comunicación, su trabajo en equipo y su liderazgo.

En Voces de mi Región siempre hemos intentado promover de distintas maneras del arte y la cultura en la niñez y la juventud, pero aún nos queda mucho camino por recorrer. No obstante,

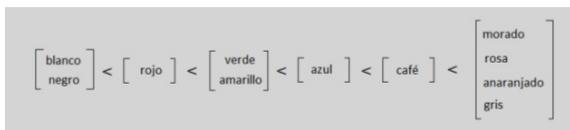
abrimos puertas de participación en nuestro equipo para jóvenes que tienen la inquietud y el interés por desarrollarse en el ámbito de la comunicación. En este sentido, contamos con integrantes valiosos como lo son Juliana Vega, Esmeralda Olague, Amanda Cardoso, Naomi Nevárez (la niña de nuestro equipo) y nuestro más reciente fichaje: la joven y talentosa Mafer Gallegos, que aunado a un equipo de gran experiencia, como lo son Renée Nevárez, Victoria Montemayor, Idaly Retana, Isabel Alba y Luciana Regalado, entre otros, hacen de Voces de mi región un colectivo vibrante y lleno de motivación y ganas por superarse cada día. Tenemos, pues, las puertas siempre abiertas para quienes deseen unirse como colaboradores a este, nuestro incansable equipo con la única condición de que estén dispuestos a apuntar hacia la excelencia con cada trabajo realizado.

El mundo del color en lenguas

Por el Mtro. Edgar Adrián Moreno Pineda

Las sociedades alrededor del mundo tienden a categorizar su realidad a través de operaciones mentales que consisten en nombrar todo aquello que les es significativo, la cual la expresan a través de palabras que designan elementos de su entorno. Dentro de la tipología léxico-semántica (el significado de las palabras en las diversas lenguas del mundo) se pueden incluir a los colores, en los que se reflejan ciertas pautas culturales atestiguadas en su categorización.

De acuerdo con las investigaciones realizadas en la década de 1960 en estudios realizados por Berlin y Kay (1969), en las distintas lenguas del mundo no se distingue el mismo número de colores; sin embargo, sí se puede hablar de once colores básicos universales: blanco, negro, rojo, verde, amarillo, azul, café, morado, rosa, anaranjado y gris. Berlin y Kay basaron sus explicaciones en el trabajo con 20 hablantes de distintas lenguas y complementaron su estudio con literatura de otras ochenta lenguas más, con el fin de proponer la teoría de los términos básico del color. Los resultados son los que se muestran en siguiente esquema:



Esta jerarquía, de acuerdo con Berlin y Kay, se lee de la siguiente manera: si una lengua distingue sólo dos términos para colores, estos serán blanco y negro; si distingue tres, entonces añade rojo; si son cuatro, entonces tiene verde o amarillo; si son cinco, entonces incluye verde y amarillo; si son seis, entonces incorpora el azul; si son siete, entonces



tiene café; si tiene ocho o más, entonces incluye morado, rosa, anaranjado y/o gris. No obstante, dentro de la denominación de colores existen restricciones para considerar un término básico de color dentro de un idioma como color, estas son:

1. Deben ser términos monomorfémicos, es decir, deben estar compuestos por una sola raíz, en este caso, términos como azul cielo, verde militar, rosa pastel, entre otros, quedan fuera.
 2. Deben ser términos que designen únicamente al color, por lo que en español colores como café, rosa, morado y naranja no se consideran términos básicos del color porque refieren a otros objetos, en la mayoría de los casos plantas o frutas.
 3. Deben ser términos que no provengan de préstamos de otras lenguas y sean palabras nativas, en este caso blue (azul), en inglés, no es un término básico de color en inglés, ya que proviene del francés bleu.
- Kay y McDaniel (1975) replantearon la idea de los colores focales por las críticas recibidas, debido a ellos se introdujeron términos de categorías

compuestas los cuales están

formados en una primera etapa por dos grupos: i) blanco, como color focal que engloba al rojo y amarillo por un lado y: ii) negro, también como color focal, que incluye al verde y al azul, los cuales

Etapa I	Etapa II	Etapa III	Etapa IV	Etapa V
blanco (rojo – amarillo)	Blanco	Blanco	Blanco	blanco
negro (azul – verde)	rojo – amarillo	Rojo	Rojo	Rojo
	negro (azul – verde)	Amarillo	Amarillo	Amarillo
		negro (verde – azul)	Negro	Negro
			Verde – azul	Verde
				Azul

van difuminándose de acuerdo con cinco etapas en las cuales la etapa V tiene los nombres para los seis colores focales, como se puede ver en la tabla 1:

Tabla 1: colores compuestos de acuerdo con Kay y McDaniel (1978)

La principal crítica a esta teoría ha sido la metodología y como consecuencia los resultados obtenidos, mismos que han surgido desde diferentes áreas: i) desde la lingüística se les criticó el basarse en la literatura de ochenta lenguas, ya que dejan de lado los términos que pueden derivar de la misma clase formal, ii) desde la antropología se criticó la imposición de un criterio de los términos para los colores basado en el inglés, iii) desde la física les critica excluir los sistemas que tienen diversas lenguas para diferenciar las diversas propiedades físicas de los colores y, por último, iv) la sicolingüística indica que las conclusiones no pueden ser sostenidas, debido al método de trabajo.

Por su parte, Levinson (2001) refiere que para poder realizar una comparación translingüística en los colores hay que tomar en cuenta tres aspectos: i) la sintaxis, es decir, las posibilidades de combinación de los ítems léxicos para referirse a los colores, ii) las extensiones semánticas en el léxico del color y iii) la comparación basada en ejemplos adecuados de clases formales lingüísticas y campos semánticos. Esta

propuesta se relaciona de manera más clara con los aspectos culturales que son atestiguados en la lengua, enfoque que ha sido relacionado con la relatividad lingüística.

Como ejemplo, en el caso del idioma rálámuli se distinguen nueve términos de color, de los cuales, cinco se consideran colores focales chókame ('negro'), rosákame ('blanco'), sitákame ('rojo'), siyóname ('verde') y láname ('amarillo'). De ellos, los que hacen una diferencia de tonalidad son tres: sitáname ('rosa'), siyókame ('azul') y lákame ('anaranjado'). Con relación al color barósuame ('gris') probablemente se relacione con una característica del color ('pardo'), más que con un término de color en sí.

El uso de términos de colores provenientes de objetos o préstamos es reducido y lo que se puede atestiguar es que en algunos casos sustituyen a los colores que distinguen tonalidad o, como el sitáname versus ra'ósame ('rosa'), o dan cuenta de tonalidades del color como en el caso de banabágame ('verde fuerte').

El uso de los términos de colores en la sociedad rálámuli es más conocido entre las mujeres que entre los hombres y la explicación que se da es que son ellas las que se dedican a la confección de la ropa, por lo cual, es terminología con la que están relacionadas. Además, los colores tienen un peso cultural importante, ya que aparecen en la mitología y existen relaciones semánticas hacia las emociones.

Los cambios internos implican cambios externos y sociales

Por Christopher Bravo Montiel



Hasta hoy la teoría del afecto había prescindido del mundo exterior, de sus objetos y las funciones sociales, pero ahora, teóricas como Emily Martin tratan de comprender las emociones a partir de unificar lo que antes se había separado: “comprendemos la acción

humana intencional como algo que obtiene su significado en un espacio interior, oculto y, por tanto, socialmente inaccesible, en lugar de concebirlo como un espacio a la luz de la experiencia social” (Martin, 2013, p. 156).

Si concebimos que la emoción es social, las emociones cobran una relevancia central en ámbitos

laborales -donde se pasa más de una tercera parte de la vida y a veces más que en el sueño. “El yo se hace en el punto de encuentro con otro. No hay yo que sea limitado a sí mismo. El otro es nuestro origen por definición” (Zárate, 2018, p. 100). Ante esto, la prohibición y la censura han constituido el método para contrarrestar una cadena de productividad.

Si las emociones son siempre sociales y la prohibición no impide dichas emociones, sino que las construye, habrá que replantear: ¿en qué flujos se producen y en qué otros se reproducen? La comprensión de la inherente complejidad de las emociones y la realidad que las crea o, mejor dicho, en las que se crean, remite a una autopoiesis sobre la

“coherencia entre experiencias” (Maturana y Varela, 1998, p. 76). Cada agrupación de humanos genera un sistema abierto, cuyos individuos son como células o elementos químicos que conviven para darle sustento o coherencia al sistema (Maturana y Varela, 1998, p. 127). Esto quiere decir que el humano aprende del sistema con el que se identifica y al que pertenece.

Así que, en cualquier entorno, existen estructuras que posibilitan o nulifican diferentes actividades y comportamientos. El propósito no es interrogar los servicios de una empresa, tampoco las opiniones de un familiar o la conducta del vecino, sino enlistar las variables que contiene el sistema (empresa, escuela, sociedad, equipo deportivo, etc.). Todos somos parte de un cúmulo más grande y esto también aplica para nuestros pensamientos y emociones que, si lo pensamos bien, no son “nuestros”.

Daniel Goleman dice que “tenemos dos mentes, una que piensa y otra que siente” (1999, p. 87). Howard Gardner añade 8 tipos de inteligencia (1994, p. 34). En mayor o menor medida ambos autores afirman una situación compleja, desde el punto de vista neurofisiológico, pero unificados en una misma realidad: el Yo. Ya sea que se conciben dos sistemas (Kahneman, 2017), dos mentes (Goleman) u 8 inteligencias (Gardner), lo importante es reconocer qué emociones son parte de la unidad cultural que alimentamos.

Esto quiere decir que no basta con repetirnos que “todo está bien”, sino llevar a cabo transformaciones a nivel externo para propiciar los cambios que buscamos en nuestra vida.

Bibliografía

Gardner, H. (1994). “Estructuras de la mente”. Ciudad de México: Fondo de Cultura Económica.

Goleman, D. (2003). “La inteligencia emocional”. Barcelona: Penguin Random House

Kahneman, D. (2017). “Pensar rápido, pensar despacio”. Madrid: Alianza.

Martin, E. (2013). “The potentiality of ethnography and the limits of affect theory”, *Current Anthropology*. Vol. 54, pp. 149-158.

Maturana, H. y Varela, F. (1988). “De máquinas y seres vivos. Autopoiesis: la organización de lo vivo”. Santiago de Chile: Comunicaciones Noroeste.

Zárate, M. (2018). “Emociones y movimientos sociales”. En: *Cultura y afectividad: aproximaciones antropológicas y filosóficas al estudio de las emociones*. Ciudad de México: UAM Iztapalapa.

Christopher Bravo Montiel
Director de Operaciones DERIVA
<https://deriva.com.mx/>



Me niego a dejar de florecer

(En conmemoración del Día Mundial de la Juventud)

Por Renée Nevárez Rascón



Sidonie Gabrielle Colette

Me niego a dejar de florecer y a no permitir que los pájaros aniden y píen entre mis ramas.

Me niego a quedarme quieta en tanto el amanecer se deshoja tras la montaña y alumbra y limpia calles y paredes, bordando de oro las orillas del mundo.

Me niego a dejar ir al viento y a no apuntar a lo más alto, igual que si pudiera despegarme de la tierra y levantar el vuelo.

Me niego a arrastrar los pies, la voz y los párpados y a no mirar las cosas, la gente, el odio y el amor como si el mundo fuera eterno y nada fuera mío o yo de todo.

Me niego a abandonar los zapatos de tacón y a caminar bajo la lluvia con un romántico

intransigente que crea que nació peinada, que soy fatua porque me peino o que me ame porque crea que eso es todo lo que soy.

Me niego a dejar de soñar que sí, que muchas veces sí por tantos noes que ataron mis pies hasta echar raíces niunizantes. Ya no. Prefiero ser un erizo vagabundo o un “elefante patibulario” en clase (1).

Cumplir años en posesión de uno mismo y a cabalidad es tarea de orfebres (en el caso de que exista una joya), aunque el proceso bien puede enfocar al necio que realmente somos (en el caso de que no exista una joya) y oscurecer lo que alguna vez fuera un árbol rebullido.

Hay quien obtiene del arte o de la vida un exquisito aroma a excelencia que perdura más allá de la muerte y que especialmente en la muerte se propaga entre los vivos, justo en el momento que dejamos de existir, como música en el aire, pero también, en ocasiones, como un alarido. Las mejores obras, los mejores vinos, los seres más puros y los más necios se vuelven más intensos con el tiempo, el ingrediente que extrae aquello que yace al fondo y lo magnifica.

La juventud no es un asunto de la edad, sino, tal vez, de una mente sencilla que lo concibe todo. La mente que transcurre y no se estanca, esta que vibra en lo desconocido y se aventura, aún si la aventura sucede como algo simple y trivial. Nada es tan simple si ocurre en la lucidez del alma, donde cada cosa adquiere un sentido inmenso.

Me niego a dejar de entenderlo, aunque muera de entendimiento, así acabe por decir: “Mis semejantes siempre han sospechado de mí, pero si fueran mis semejantes, jamás sospecharían” (2).



Idea Vilarriño

Y me niego finalmente, rotundamente a dejar de enamorarme en cada esquina y de cualquiera que se parezca al amor a pesar de que ya no poseo los atributos para ser amada. A partir de esta mente infinita amo cada ser y cada cosa del mundo y de los mundos porque todo es mío y en mí todo es posible (3).

(1) Frase de Daniel Goleman, autor de “Inteligencia emocional”(1999). Un niño pregunta a su madre qué cosa es un “elefante patibulario”, porque la maestra lo había regañado, llamándolo así. La madre decide preguntar a la maestra y ella aclara que no es un “elefante patibulario”, sino un “elemento revolucionario” en clase.

(2) Frase de la escritora francesa Sidonie Gabrielle Colette.

(3) “Todo es posible”, frase del escritor chihuahuense Raúl Manríquez.



Pita Amor

Poesía

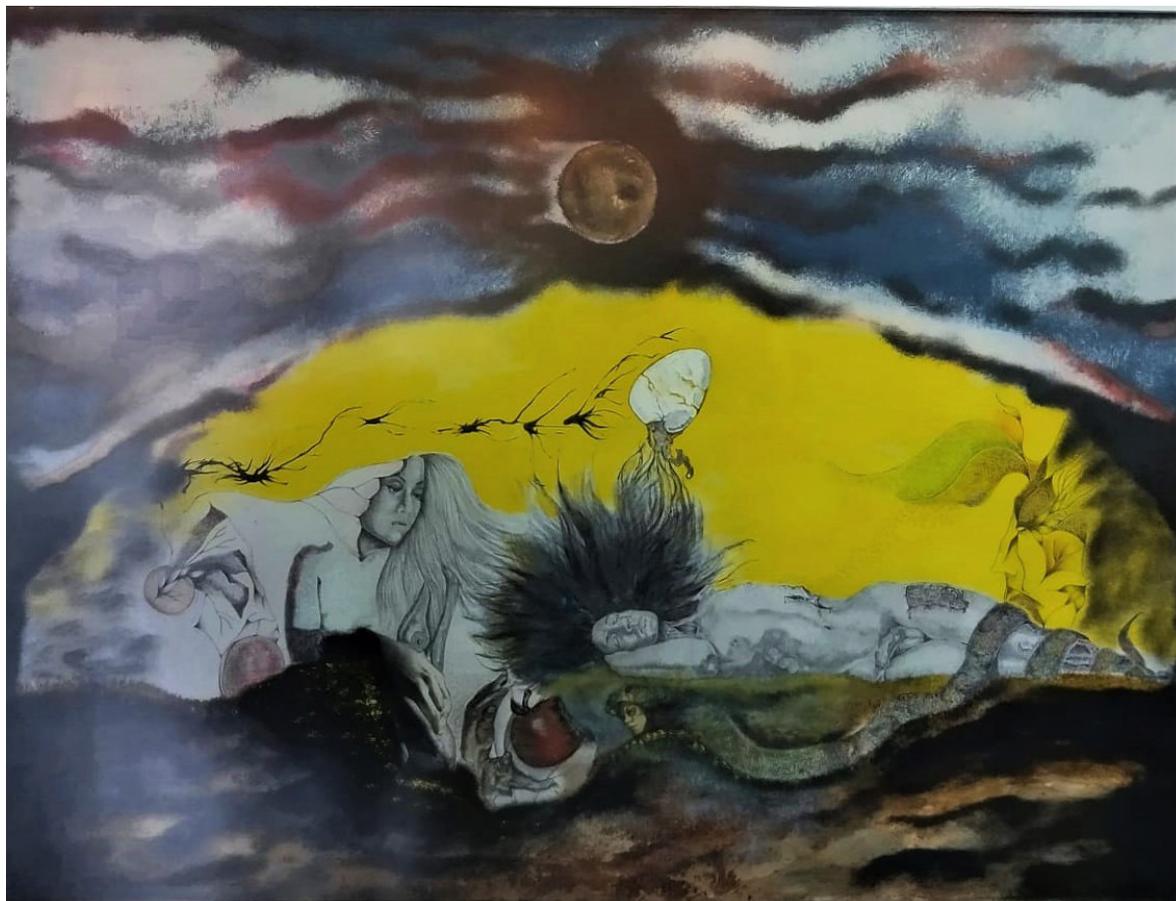


Imagen cortesía de Dante Triana

Eva

Por Renée Nevárez Rascón

Caída al mundo
Eva de largos ojos
y labios, pozo de besos
al viento la miel escurridiza
de su melena.

Caída en mí
no sé qué lleva consigo:
la carga de un paraíso
abandonado.

No sé qué vientos adversos
parece que la llevan
pero cae y me caigo
yo desde mi ninguna parte tal
vez de un paraíso claroscuro
al que solo se llega a pelo
entre ceniza y tinta
entre horas y eternidades
de sin dios.



Imagen cortesía de Dante Triana



Imagen cortesía de Dante Triana

Lágrimas

Por Renée Nevárez Rascón

Sus lágrimas,
ríos bajo la noche de su mirada
cristales de fuego
derraman la luz de su dolor
en el secreto a voces de mi tinta.
Eva, ríos de lágrimas
sal del espíritu
sobre piel de mármol.
Su belleza sobrevive
al rictus de la pena
hermosa en el llanto
¡que hasta para llorar
haga falta estar en gracia!

Después de la guerra

Por Renée Nevárez Rascón

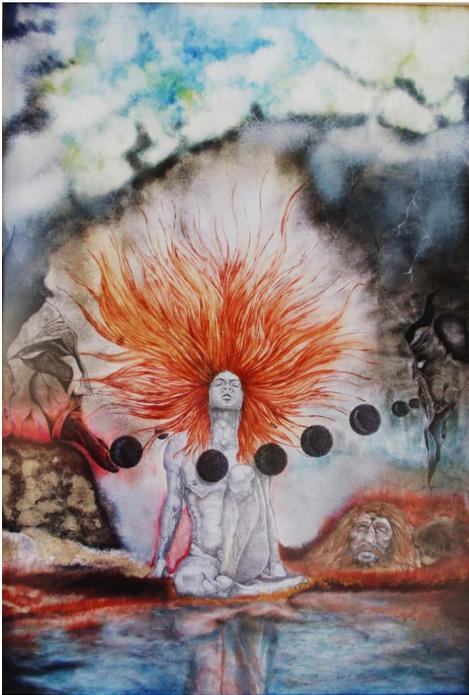


Imagen cortesía de Dante Triana

¿Qué hay después de la guerra?
Cuando el campo de batalla
enmudece
y los astros se alinean,
cuando la fuerza termina
pero vibra todavía
y los ríos se aquietan
y Dios regresa del silencio
¿qué hay después?

Yace, horrenda, junto a mi
bajo estos pies hartos de guerra la
cabeza de Goliat
y mi cabeza, en cambio
ha prendido en llamas
en busca un dios
un amor u otra guerra
algo por lo que luchar...

Entre el maridaje y la filoxera

Por Silvia González



Siempre creí que hablar de libros era un buen tema de conversación, hasta que descubrí los vinos y, es que si hablamos de vinos es porque estamos degustando uno y la plática se enfoca sobre uvas, bodegas y etiquetas. Además, la experiencia de probar un vino comienza con observar su color, percibir sus aromas y, finalmente, probarlo. Al paladarlo, tenemos que coordinar las palabras con las papilas gustativas para poder decir con toda pompa: encuentro notas de tabaco, de café cargado, de frambuesas, de humedad, de miel, de hierro, o de cerezas cortadas a las cinco de la mañana.

El maridaje es una combinación del vino con ciertas carnes, platillos, pan o queso que, al mezclarse en boca, enaltecen los sabores de ambos.

Maridar es conectar el sentido del gusto y poner atención a las papilas gustativas y es así como de pronto nos damos cuenta de que estamos gozando el momento presente con todos nuestros sentidos y, tal como en las

ceremonias japonesas del té, disfrutando el ahora para entender que ese instante mágico no volverá a repetirse.

La cosa es que la conversación sobre vinos nunca termina, hay tantas bodegas, etiquetas, variedades de uvas e historias, que comienza uno hablando de cómo se creó tal o cual Bodega y termina filosofando sobre la sinrazón de la existencia o algún amor de juventud que pudo ser, pero no fue.

Una de las historias más interesantes sobre el vino es la que sucedió con la plaga de la filoxera, un pulgón que se come las raíces de las parras y que atacó a toda Europa en 1900. Nadie supo de dónde salió, pero se multiplicaba sin control y acababa con los viñedos en menos de un año. ¿Se imaginan las historias alrededor de esta tragedia?, ¿el dolor de los agricultores, la desesperación de sus esposas, el futuro de sus hijos? ¡Ah!, la vida nunca deja de sorprenderme. Los pueblos, dedicados al vino se volvieron fantasmas, los gobiernos daban recompensas al que descubriera cómo eliminarlo.

Un afamado biólogo, que trabajaba mucho y llegaba tan cansado a casa, que se olvidaba de hacerle el amor a su esposa, y ya saben ustedes, la 3ª. ley de Newton: a toda acción corresponde una reacción: la encontró con otro. Esto sucedió en 1900; que, si sucediera en 2023, tal vez la encontraría con otra. El sexo también es moda. Total, que tan decepcionado estaba, que se fue a Estados Unidos. Ahí vio que la vid americana era inmune y dedujo que el pulgón se había trasladado cuando llevaron parras americanas a Europa. Volvió a Francia y propuso que se injertaran los pocos viñedos que quedaban con la vid de América, después se replantaron los que ahora conocemos y se hicieron resistentes a la famosa filoxera.

Fue una especie de venganza de América hacia Europa en pago por su invasión humana. Y el biólogo se casó con otra, la atendió bien y fue muy feliz.

Por esto le digo a usted que el vino siempre viene con una historia.



Vinícola Diez González
Calle Insurgentes 3101
San Felipe, Chihuahua, Chihuahua.

La mágica intersección de la poesía, la música y la narración del taller de creación poética de Renée

Por Mafer Gallegos (Mafer X)



La narrativa es un género literario que ha estado presente a lo largo del tiempo, ayudándonos a contar y recordar historias. Hemos practicado esta necesidad desde los inicios de la existencia humana, una prueba de ello es, por ejemplo, las pinturas rupestres que se han descubierto en diferentes partes del mundo y que nos dan una idea de la forma de vida de los primeros habitantes de la tierra.

En su taller “La narrativa y el sentido de la creación poética”, la maestra Renee nos cuenta que la narración ocurre a través de la tradición oral, mucho antes de que naciera la escritura propiamente

dicha (aunque también existía la narración en forma de pintura) y que es así como hoy conocemos los grandes mitos, mitos fundacionales, leyendas e historias que formaron parte de la cultura de nuestros antecesores. De modo que, mire usted, no somos chismosos, ¡de ninguna manera!, sino que atendemos a una de las necesidades más auténticas del ser humano: la de comunicar. Por tanto, somos NARRADORES.

Durante las clases de “La narrativa y el sentido de la creación poética”, vimos temas muy variados, pero atendimos principalmente a las características y géneros de la narrativa hasta llegar a la poesía, sus

propios géneros y su evolución. La maestra expuso y analizó cada tema con detenimiento y fueron leídos y observados muchos textos literarios, poemas y hasta canciones, pero, como ella misma lo dijo, nos faltaron horas para completar la perspectiva real del temario.

Lo que más me gustó del Taller fue que Renee nos dio algunos importantes consejos para leer. Sí, a leer y no me refiero a identificar las letras y sus respectivos sonidos para formar palabras. Nos enseñó a leer con fluidez y atendiendo a conciencia los signos de puntuación, porque esto es la MÚSICA, principalmente el ritmo de cada texto y más si se trata de un poema. Los textos tienen ritmo y, si uno llega a dominarlo, ahora sé que disfrutará más de la lectura.

Una de las actividades que más llamó la atención, fue el día que Renée nos mostró la idea del “bouquet” con el fin de saber apreciar el sabor último que deja un texto o un poema al terminar su lectura. Con el fin de ilustrarlo, la maestra llevó a clase una crema de zanahoria de su invención y preparada por ella misma (je inusualmente nos compartió la receta!), cuyo “bouquet” fue un ingrediente sorpresa que no atinábamos a saber cuál era. Esa tarde, en un intermedio de 10 minutos, Renée nos envió al parque Lerdo, donde se ubica la Biblioteca Central, en la cual estuvimos tomando este taller por tres sábados consecutivos, y nos encargó una poesía o un texto que reflejara la experiencia. Hubo textos excelentes y fue para todos, estoy segura, una experiencia inolvidable para recordar el “boutquet” de esa crema y de las letras.

El propósito principal del taller fue ayudarnos a crear nuestros propios textos, esto por medio de un “andamio” (construcción inicial o acomodo. Arquitectura o camino que seguir, donde nosotros mismos podamos elaborar una guía a través de la lógica narrativa, aún si no vamos a contar una historia; pero la poesía, también lo vimos, igual puede contarla). Algunos pudimos aprovechar las

últimas sesiones para que nuestro andamio fuera firme y floreciera en muchos capítulos y, entre clases, otros nos compartían sus avances. Con todo, siento que debemos practicar este andamio si realmente queremos que el taller nos dé sus frutos. Con asistir no basta, así ocurre siempre.

Fue para mí una gran experiencia conocer a esta maestra y asistir a su taller. Renée tiene la paciencia y la energía necesaria para transmitir su conocimiento y lo hizo a través de una gran presencia que llenaba el salón de clases. De este modo, sus alumnos su gran amor por la poesía y por los poetas que fueron leídos y analizados en la última clase. Ella nos transmitió también el deseo de ayudarnos a comprender la literatura en profundidad y de compartir con nosotros la enorme belleza de algunos de estos contenidos.

Estoy muy agradecida por la actuación y dedicación de Renée en este taller y me siento ansiosa por los próximos que ella imparta. Ya nos ha prometido que vendrá otro, también de la mano del Instituto de Cultura del Municipio. Espero asistir y continuar entendiendo lo que es la poesía y, de ser posible, me gustaría poder escribir un libro utilizando estas herramientas. Los invito a que asistan a uno de los talleres de la maestra Renée Nevárez. Sé que lo disfrutarán y que aprenderán tanto como yo.

Sabina

Por Amelia Valdez Aguirre



En un rincón de la memoria hay un lugar para los recuerdos fugaces con caras y voces que son observadas y escuchadas sólo una vez o por una temporada corta de nuestras vidas. Son almas en cuyo plan estaba encontrarse con la nuestra por alguna razón difícil de descifrar.

Una de ellas entra a la tienda de abarrotes como lo hace cualquier otro cliente que llega de paso por el pueblo. Su mirada no revela curiosidad ni

extrañeza; más bien, la extrañeza es de quien nota su presencia, pues lleva un turbante que, aunque discreto, es notable porque nadie más en el pueblo usa uno; además, sobre el turbante carga un balde de hojalata lleno de maíz. En el pueblo es costumbre el trueque de maíz, huevo o frijol a cambio de otras mercancías de uso cotidiano, pero nadie es capaz de caminar cargando algo sobre la cabeza, como lo hace ella. Su cara morena, de mujer madura, de facciones más bien ordinarias, revela seguridad en lo que hace; usa arracadas grandes, falda plisada que llega hasta los tobillos y blusa de manga larga, a pesar del calor del verano; su actitud es la de alguien que ha vivido siempre en el pueblo y conoce las costumbres. Ofrece el maíz, a cambio del cual pide sólo cosas indispensables y hasta le sobra un poco de cambio. Después de ser atendida, sale de la tienda. Su falda de gitana falsa ondea con cada paso que da y deja una estela de enigmas tras de sí.

A pesar de que parece que nadie advierte su presencia, algunos vecinos comentan que su nombre es Sabina y que es tía de doña Inés, comadre de papá y mamá. Sin embargo, durante sus visitas, que son muy frecuentes, la comadre nunca menciona que tiene una tía que llegó y vive temporalmente en el pueblo; nunca se les ha visto juntas o se han encontrado en la tienda. A decir verdad, la única pariente que le conozco a doña Inés es una hermana que no vive en el pueblo. Por otra parte, veo que Sabina llega a la tienda desde la calle que conduce hacia el norte del pueblo, mientras que doña Inés vive en la parte sur.

Una o dos veces por semana, doña Sabina llega a la tienda con su carga de maíz, a cambio del cual se lleva alguna mercancía y unas monedas en la bolsa de su falda.

Cuando coincide con algún otro cliente, espero que intercambien algunas palabras, pero ella parece ser invisible para los demás, así que no logro enterarme cómo y por qué llegó al pueblo. Me alegra que el maíz que vende le permita subsistir, aunque no tiene apariencia de campesina. Nunca se le ve platicar con alguna vecina ni se le conocen amigas o amigos. Su vida no es algo que me importe, aunque siento algo de incomodidad cuando no encuentro la manera de derribar el muro que la rodea y me impide mostrarle mi empatía y cordialidad.

Un día tomo la decisión de trabar una conversación breve con ella. Me imagino expresando las frases que considero más pertinentes que muestren que mi intención no es la de hurgar en sus asuntos, sino mostrar la hospitalidad que caracteriza a todas las personas de este pueblo. Al día siguiente, Sabina no aparece; pasan varios días más y me doy cuenta de que, así como un día llegó, doña Sabina deja de aparecer por la tienda. Nadie la extraña y, hasta parece que realmente nadie más que yo la haya visto, aunque, tal vez, habrá quien mire de reojo el rincón de los recuerdos fugaces y piense que, seguramente en algún sueño, vio una mujer menuda de cara desdibujada que vestía falda plisada y larga, usaba turbante y cargaba sobre la cabeza un balde de hojalata.



Voces de mi región

 Voces de mi región

 vocesdemiregion

 Whatsapp
6141553031

 vocesdemiregion@live.com.mx

Descarga Nuestra App

Descárgalo en el  **App Store**

Escanea AQUÍ

Voces de mi Región Radio



Descarga Nuestra App

DISPONIBLE EN  **Google play**

SCAN EL QR

Voces de mi Región Radio



Sección Las pequeñas voces 12 de agosto, día mundial de la Juventud

Por la niña Naomi Camila Nevárez



Cuando era muy pequeño, pisaba el pasto para hacer pasteles de lodo o raspame las frágiles rodillas y cuando eso pasaba, me levantaba llorando a los brazos de mamá en busca de consuelo y para aliviar el ardor. Actualmente, piso el pasto para ir hacia el pavimento, en el que nuevamente podría raspame las rodillas y, si eso pasa, volveré a levantarme una vez más, pero ahora solo pensando en que al llegar a casa podría tomar una pastilla para aliviar el ardor.

Nunca abandonamos la pureza de la juventud porque, aunque la piel se marchite, nunca dejarán de nacer nuevas flores.

VOCES DE MI REGIÓN Y VOCES DE PAPEL

Felicitan y dan la bienvenida a la maestra
Claudia Aracely Rico Arenivar
por su nombramiento como *Concertina*.

Y al Maestro

David Pérez Olmedo

por su reciente nombramiento como
Director de la Orquesta Sinfónica de la
Universidad Autónoma de Chihuahua.

AGOSTO DE 2023



EL GOBIERNO MUNICIPAL DE CHIHUAHUA
A TRAVÉS DEL INSTITUTO DE CULTURA DEL MUNICIPIO Y LA DIRECCIÓN
DE DESARROLLO HUMANO Y EDUCACIÓN PRESENTA:

REFERENCIA NORTE



CONECTA LA CREATIVIDAD



referencianorte



www.referencianorte.mx

AGOSTO 2023



Chihuahua
capital de trabajo
y creatividad

ICM

INSTITUTO
DE CULTURA
del Municipio
de Chihuahua



Chihuahua
capital de trabajo
y creatividad

Dirección de
Desarrollo Humano
y Educación

Chih CAPITAL
CREATIVA

JÓVENES
Juntos